

I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 206/2009

tal-5 ta' Marzu 2009

dwar l-introduzzjoni fil-Komunità ta' kunsinni personali ta' prodotti li joriginaw mill-annimali u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 136/2004

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997, li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 3(5), 16(3) u (4) u l-Artikolu 17(7) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriginaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽²⁾, u b'mod partikolari t-tielet inċiż tal-Artikolu 8(5) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifika tal-konformità mal-liġi tal-ġhalf u l-ikel, mas-saħha tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 25(2)(c) u (d) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 97/78/KE tistipula l-verifiki veterinarji fuq kunsinni ta' ċerti prodotti li joriginaw mill-annimali introdotti fil-Komunità minn pajjiżi terzi.
- (2) Skont l-Artikolu 3(1) u (2) tad-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li ebda kunsinna minn pajjiż terz ma għandha tiġi introdotta fil-Komunità mingħajr ma tkun giet sugġetta għall-kontrolli veterinarji xierqa (kontrolli sistematiki), u li l-kunsinni jkunu ġew introdotti fil-Komunità permezz ta' stabbilimenti ta' spezzjoni fil-fruntieri.

- (3) Skont l-Artikolu 16 tad-Direttiva 97/78/KE, daww ir-rekwiżiti ma għandhomx japplikaw għal prodotti li jagħmlu parti mill-bagalja ta' min jivvjaġġa u huma maħsuba għall-konsum personali tagħhom, dment li l-kwantità tagħhom ma taqbiżx kwantità li għandha tiġi ddefinita skont il-proċedura deskritta fid-Direttiva. Barra minn hekk, daww ir-rekwiżiti ma għandhomx japplikaw għal prodotti mibgħuta f'kunsinni żgħar lil persuni privati, dment li l-prodotti mhumix qed jiġu impurtati għal kummerċ, sakemm il-kwantità tagħhom ma taqbiżx kwantità li għandha tiġi ddefinita skont il-proċedura deskritta f'dik id-Direttiva.

- (4) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/275/KE tas-17 ta' April 2007 rigward listi ta' annimali u prodotti soġġetti għal kontrolli f'postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera skont id-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE ⁽⁴⁾ tniżżel il-prodotti li joriginaw mill-annimali li huma sugġetti għal kontrolli veterinarji fi stabbilimenti ta' spezzjoni fil-fruntieri.

- (5) L-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004 tat-22 ta' Jannar 2004 li jistabbilixxi proċeduri għal kontrolli veterinarji f'postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntieri tal-Komunità fuq prodotti importati minn pajjiżi terzi ⁽⁵⁾ jistipula limitu ta' piż ta' 1 kg għall-eżenzjoni mill-kontrolli veterinarji sistematiki għall-prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi approvati jew partijiet tagħhom. Dak l-Artikolu jistipula wkoll limiti fuq il-piż għal prodotti speċifiċi ohra li joriginaw minn annimali introdotti fid-Danimarka, *inter alia*, minn Greenland u mill-Gżejjer Faeroe, u fir-rigward ta' ċerti hut introdotti fil-Finlandja u l-Iżvezja mir-Russja.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 30.1.1998, p. 9.

⁽²⁾ ĠUL 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽³⁾ ĠUL 165, 30.4.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠUL 116, 4.5.2007, p. 9.

⁽⁵⁾ ĠUL 21, 26.4.2004, p. 11.

- (6) L-Anness II tad-Deċiżjoni 2007/25/KE inizzel prodotti komposti li huma eżenti mill-kontrolli veterinarji. Għalhekk, dawn il-prodotti għandhom jiġu eżenti wkoll mill-kontrolli veterinarji sistematiċi meta jagħmlu parti mill-bagalji ta' min jivvjaġġa u huma mahsuba għall-konsum personali tagħhom jew meta jintbagħtu f'kunsinni żgħar lil persuni privati.
- (7) Ir-reqwiziti u b'mod partikolari l-limitu tal-piż għall-introduzzjoni tal-kunsinni tal-prodotti li joriġinaw mill-annimali għall-konsum personali huma għalhekk stipulati f'bosta testi legiżlattivi. Madankollu, dawk ir-reqwiziti jeh-tieġu li jinfteħmu faċilment mill-awtoritajiet tal-infurzar, minn dawk li jivvjaġġaw u mill-pubbliku ġenerali. Għalhekk jehtieġ li t-tipi u l-kwantitajiet ta' prodotti, li joriġinaw mill-annimali li għalihom tista' tingħata eżenzjoni mill-verifiki veterinarji stipulati għall-importazzjonijiet kummerċjali, jiġu simplifikati u jingabru f'Regolament wiehed.
- (8) Ir-riskju possibbli tal-introduzzjoni ta' mard tal-annimali fil-Komunità permezz tal-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali għandhom dejjem jitqiesu meta jiġu stipulati miżuri li jirregolaw tali introduzzjonijiet. Il-livell ta' riskju għas-saħħa tal-annimali jvarja skont fatturi differenti, bħat-tip tal-prodott, l-ispeċi tal-animall li minnu joriġinaw il-prodotti, u l-possibbiltà li jkun hemm aġent patoġeniku preżenti.
- (9) Wahda mill-aktar mard perikolużi li tista' potenzjalment tiġi introdotta fil-Komunità hi l-marda tal-ilsien u d-dwiefer (MLD). L-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza Alimentari (EFSA) ivvalutat ir-riskju tal-introduzzjoni tal-MLD fil-Komunità. Il-valutazzjoni turi b'mod ċar li l-introduzzjoni tal-laħam u l-prodotti tal-laħam u tal-halib u l-prodotti tal-halib huma mezzijiet potenzjali kif il-vajrus MLD jidhol fil-Komunità.
- (10) Sabiex tiġi evitata l-introduzzjoni ta' tali mard, il-Komunità stabbiliet, għal bosta snin, sensiela shiha ta' regoli li jirregolaw l-importazzjonijiet ta' annimali hajjin u l-prodotti li joriġinaw mill-annimali għall-użu kummerċjali.
- (11) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 745/2004 ⁽⁶⁾ jistipula miżuri marbuta mal-importazzjoni tal-laħam u prodotti tal-laħam u tal-halib u ta' prodotti tal-halib għall-konsum personali. Skont dak ir-Regolament, laħam u prodotti tal-laħam u tal-halib u ta' prodotti tal-halib ma jistgħux jiġu introdotti fil-Komunità minn dawk li jivvjaġġaw sakemm dawn il-prodotti ma jikkonformawx bis-siħħ mar-regoli ta' importazzjoni kummerċjali tal-Komunità.
- (12) Dak il-prinċipju għandu jinżamm fil-gejjieni sabiex jiżgura li l-Komunità żżomm l-istat mingħajr MLD tagħha. Għalhekk, il-kwantità tal-laħam u prodotti tal-laħam u tal-halib u tal-prodotti tal-halib li tingħarr mill-passiġġieri li għandha tiġi eżentata mill-kontrolli veterinarji sistematiċi fil-fruntieri stipulata mid-Direttiva 97/78/KE għandha tiġi ffixxata għal żero.
- (13) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament għandhom ikunu mingħajr hsara għal-legiżlazzjoni veterinarja Komunitarja li għandha bħala għan il-kontroll u l-qerda tal-mard tal-annimali, jew li tikkonċerna ċerti miżuri ta' harsien.
- (14) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament għandhom ikunu mingħajr hsara għal-legiżlazzjoni li timplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora slavaġ billi jkun regolat il-kummerċ fihom ⁽⁷⁾.
- (15) Jehtieġ ukoll li jiġi żgurat li t-tagħrif dwar il-kontrolli veterinarji u r-regoli applikabbli għall-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali jiġu pprovduti lil min jivvjaġġa u lill-pubbliku ġenerali.
- (16) Ċerti pajjiżi terzi, minhabba l-qribija ġeografika u l-istatus ta' saħħet l-annimali tagħhom, jistgħu jitqiesu bħala ta' riskju minimali għal saħħet l-annimali fl-UE. Kwantitajiet limitati ta' laħam u prodotti tal-laħam u ta' halib u prodotti tal-halib minn dawn il-pajjiżi għandhom għaldaqstant jissoktaw ikunu eżenti minn kontrolli veterinarji.
- (17) Barra minn dan, ċerti pajjiżi terzi ġirien għandhom ftehim speċifiċi mal-Komunità fir-rigward ta' aspetti rilevanti tal-legiżlazzjoni veterinarja tal-Komunità.
- (18) L-Anness 11 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fuq il-prodotti agrikoli ⁽⁸⁾ ġie emendat rigward il-kummerċ tal-prodotti agrikoli. Minhabba dawn l-emendi, il-verifiki veterinarji fuq il-kunsinni rilevanti li ġejjin mill-Iżvizzera waqfu mill-1 ta' Jannar 2009.
- (19) Skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/658/KE tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim addizzjonali bejn il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat ta' Liechtenstein li jestendi għall-Prinċipat ta' Liechtenstein il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar kummerċ ta' prodotti agrikoli ⁽⁹⁾, il-verifiki veterinarji dwar il-kunsinni rilevanti li ġejjin mil-Liechtenstein waqfu huma wkoll mill-1 ta' Jannar 2009.

⁽⁶⁾ ĠUL 61, 3.3.1997, p. 1.

⁽⁸⁾ ĠUL 114, 30.4.2002, p. 132.

⁽⁹⁾ ĠUL 270, 13.10.2007, p. 5.

⁽⁶⁾ ĠUL 122, 26.4.2004, p. 1.

- (20) Il-kunsinni personali tal-prodotti li joriġinaw mill-annimali fi kwantitajiet inqas minn ċertu limitu minn dawk tal-pajjiżi terzi bi ftehimiet speċifiċi mal-Komunita, inkluż l-Andorra, il-Liechtenstein, in-Norveġja, San Marino u l-Iżvizzera għandhom għalhekk jibqgħu barra l-ambitu tal-kontrolli veterinarji sistematiċi stipulati mid-Direttiva 97/78/KE. Madankollu, għall-informazzjoni xierqa tal-passiġġieri, dawn il-pajjiżi terzi għandhom jiġu indikati bħala pajjiżi eżenti fuq il-materjal pubbliċitarju relevanti kollu.
- (21) B'mod ġenerali, l-istat ta' saħħet l-annimali tal-Kroazja jista' jitqies li jippreżenta riskju ta' saħħet l-annimal minimu għall-Komunità. Prodotti li joriġinaw mill-annimali fi kwantitajiet inqas minn ċertu limitu li jagħmlu parti mill-bagalja tal-passiġġier jew mibgħuta f'kunsinni żgħar lil konsumaturi mill-Kroazja għandhom jibqgħu barra mill-ambitu tal-kontrolli veterinarji sistematiċi stipulati mid-Direttiva 97/78/KE. Biex jiġi żgurat li jingħata tagħrif eżatt lill-passiġġieri, il-Kroazja għandha tiġi indikata bħala pajjiż eżenti fuq il-materjal pubbliċitarju relevanti kollu stipulat minn dan ir-Regolament.
- (22) Minhabba l-qagħda attwali tad-deni klassiku tal-hnieżer fil-Kroazja, il-laħam tal-majjal u l-prodotti tal-laħam tal-majjal jista' jkun ta' riskju possibbli ta' saħħet l-annimali għall-UE. Biex tindirizza din il-kwistjoni, il-Kroazja qablet li tiehu miżuri xierqa biex tiżgura li tali prodotti maħsuba għall-Komunità u li jingarru minn dawk li jivvjaġġaw jew mibgħuta bil-posta lill-individwi privati ma jitolqux mit-territorju tagħhom, fil-każ ta' tifqigha tad-deni klassiku tal-hnieżer.
- (23) Barra minn hekk, għandu jiġi ċċarat li d-dispożizzjonijiet li japplikaw għal ċerti prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum mill-bniedem għandhom japplikaw ukoll għal prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-ghalf tal-annimali domestiċi, sabiex jiġi evitat li min jivvjaġġa jew il-konsumaturi jdurru mar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament.
- (24) Għandu jibqa' jkun hemm diżinċentiva li tipprevjeni l-introduzzjoni ta' kunsinni, ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali, li mhumiex kummerċjali u li mhumiex f'konformità mar-rekwiżiti tas-saħħa Komunitarji, fil-Komunità mingħajr ma jkollhom l-awtorizzazzjoni veterinarja meħtieġa. L-Istati Membri għandhom jimponu tali spejjeż u pieni kif meħtieġ, kif ukoll spejjeż għat-tneħħija tal-prodotti, fuq persuni responsabbli mill-ksur tar-regoli fuq l-introduzzjoni fil-Komunità ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali.
- (25) L-Istati Membri se jissoktaw jipprovdu tagħrif xieraq lill-Kummissjoni dwar il-mekkanizmi li waqqfu għall-infurzar tar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament. Barra minn hekk, it-tagħrif ipprovdut jista' wara jintuża biex jiġu riveduti r-regoli stipulati f'dan ir-Regolament.
- (26) Biex jiġi żgurat li t-tagħrif dwar ir-rekwiżiti rigward l-introduzzjoni fil-Komunità ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali qiegħed jingħadda b'mod effettiv lil min jivvjaġġa u lill-pubbliku ġenerali, l-Istati Membri u l-operaturi internazzjonali tat-trasport tal-passiġġieri għandhom iressqu r-rekwiżiti quddiem għajnejn il-pubbliku ġenerali u l-passiġġieri li jittiehdu fil-Komunità.
- (27) Fid-dawl tad-diffikultajiet fil-ġbir tat-tagħrif rigward l-imhażen tal-posta, għandu jingħata aktar hin lill-Istati Membri biex iressqu dan it-tagħrif.
- (28) Għal raġunijiet ta' konsistenza u ċarezza tal-leġiżlazzjoni Komunitarja, jeħtieġ li jiġi emendat l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 136/2004 u li jithassar ir-Regolament (KE) Nru 745/2004.
- (29) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Is-Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistipula r-regoli rigward l-introduzzjoni fil-Komunità ta' kunsinni personali, ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali, li mhumiex kummerċjali li jagħmlu parti mill-bagalja ta' min jivvjaġġa, jew li jintbagħtu f'kunsinni żgħar lil persuni privat, jew li huma ordnati mill-bogħod (pereżempju, bil-posta, bit-telefown jew permezz tal-Internet) u mwassla lill-konsumatur.
2. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal kunsinni personali mill-Andorra, il-Liechtenstein, in-Norveġja, San Marino u l-Iżvizzera. Barra minn hekk, dan ir-Regolament ma għandux japplikaw għall-kunsinni personali tal-prodotti tas-sajd mill-Gżejjer Faeroe u l-Iżlanda. Biex jiġi żgurat li tingħata informazzjoni eżatta lill-passiġġieri, dawn il-pajjiżi terzi għandhom jiġu indikati bħala pajjiżi eżenti fil-materjal pubbliċitarju relevanti kollu.
3. Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr hsara għall-leġiżlazzjoni veterinarja Komunitarja li għandha bħala għan tagħha l-kontroll u l-qerda tal-mard tal-annimali, jew li tikkonċerna ċerti miżuri ta' harsien.
4. Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr hsara għar-regoli rilevanti dwar l-iċċertifikar li jinsabu fi hdan il-leġiżlazzjoni li timplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni tal-ispeċi ta' fawna u flora slavaġġ billi jirregolaw il-kummerċ fiha.

Artikolu 2

Regoli rigward l-introduzzjoni fil-Komunità ta' kunsinni personali ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali

1. Il-kunsinni personali tal-prodotti li joriġinaw mill-annimali, għall-konsum personali mill-bniedem, kif imsemmi fl-Artikolu 16(1)(a), (b), u (d), u fl-Artikolu 16(4) tad-Direttiva 97/78/KE, ma għandhomx ikunu suġġetti għar-regoli stipulati fil-Kapitolu I ta' dik id-Direttiva, dment li huma jagħmlu parti minn waħda jew aktar mill-kategoriji li ġejjin:

- (a) Il-prodotti elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I u mhumiex koperti mill-Artikolu 6(1) tad-Deċiżjoni 2007/275/KE, u li l-kwantità kongunta tagħhom ma taqbiżx il-limitu fil-piż ta' 0 kilogrammi;
- (b) Il-Prodotti elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II u l-kwantità kongunta tagħhom ma taqbiżx il-limitu fil-piż ta' 2 kilogrammi;
- (c) Prodotti tas-sajd imnaddfa mill-ġewwieni u friski jew ippreparati, jew prodotti tas-sajd ipproċessati, skont it-tifsira tal-punti 3.5, 3.6 jew 7.4 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, u l-kwantità kongunta tagħhom ma taqbiżx il-limitu fil-piż ta' 20 kilogramma jew il-piż ta' huta waħda, ikun liema jkun l-itqal piż;
- (d) Prodotti għajr dawk imsemmija fil-Paragrafi (a), (b), (c) jew fl-Artikolu 6(1) tad-Deċiżjoni 2007/275/KE, u li l-kwantità kongunta tagħhom ma taqbiżx il-limitu fil-piż ta' 2 kilogrammi.

2. Il-kunsinni personali ta' prodotti tal-annimali għall-ġħalf tal-annimali domestiċi, ma għandhomx ikunu suġġetti għar-regoli stipulati fil-Kapitolu I tad-Direttiva 97/78/KE, dment li huma jagħmlu parti minn waħda jew aktar minn dawn il-kategoriji:

- (a) Prodotti elenkati fil-Parti 2 tal-Anness I u l-kwantità kongunta tagħhom ma taqbiżx il-limitu fil-piż ta' 0 kilogrammi;
- (b) Prodotti elenkati fil-Parti 2 tal-Anness II u l-kwantità kongunta tagħhom ma taqbiżx il-limitu fil-piż ta' 2 kilogrammi.

3. Bħala deroga mill-Paragrafi 1(a), 1(b), 1(d) u 2, il-kunsinni personali tal-prodotti tal-annimali, li ġejjin mill-Kroazja, mill-Gżejjer Faeroe, Greenland jew l-Iżlanda, ma għandhomx ikunu suġġetti għar-regoli stipulati fil-Kapitolu I ta' dik id-Direttiva, dment li huma jagħmlu parti minn waħda jew aktar minn dawn il-kategoriji:

- (a) Prodotti elenkati fl-Anness I u mhumiex koperti mill-Artikolu 6 (1) tad-Deċiżjoni 2007/275/KE, u li l-kwantità kongunta tagħhom ma taqbiżx il-limitu fil-piż ta' 10 kilogrammi;
- (b) Prodotti elenkati fl-Anness II u l-kwantità kongunta tagħhom ma taqbiżx il-limitu fil-piż ta' 10 kilogrammi;
- (c) Prodotti mhux imsemmija fil-Paragrafi 1 (c), 3(a), 3(b) ta' dan l-Artikolu jew fl-Artikolu 6(1) tad-Deċiżjoni 2007/275/KE, u li l-kwantità kongunta tagħhom ma taqbiżx il-limitu fil-piż ta' 10 kilogrammi.

Artikolu 3

Tagħrif li għandu jinghata mill-Istati Membri lil min jivvjaġġa u lill-pubbliku ġenerali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-punti rilevanti kollha ta' dħul fil-Komunità, il-kundizzjonijiet veterinarji applikabbli għall-kunsinni personali introdotti fil-Komunità jiġi ppreżentati quddiem daww li jivvjaġġaw li jaslu minn pajjiżi terzi.

2. It-tagħrif mogħti lil min jivvjaġġa skont il-paragrafu 1 għandu jinkludi mill-inqas it-tagħrif f'wieħed mill-posters stipulati fl-Anness III muri minn avvizi prominenti mqieghda f'posti jiet fejn jidhru faċilment.

3. L-Istati Membri jistgħu jikkomplimentaw dak it-tagħrif b'tagħrif supplimentari, inkluż:

- (a) it-tagħrif imnizżel fl-Anness IV;
 - (b) tagħrif xieraq għall-kundizzjonijiet lokali, u bid-dispożizzjonijiet nazzjonali tagħhom adottati skont id-Direttiva 97/78/KE.
4. It-tagħrif stipulat fil-paragrafi 2 u 3 għandu jitfassal:
- (a) f'mill-inqas lingwa uffiċjali tal-Istat Membri ta' introduzzjoni fil-Komunità;
 - (b) it-tieni lingwa meqjusa xierqa mill-awtorità kompetenti; li t-tieni lingwa tista' tkun il-lingwa użata fil-pajjiż ġar jew, fil-każ tal-ajruporti jew il-portijiet, il-lingwa l-aktar probabbli li tintuza minn passiġġieri li jaslu hemm.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pubbliku ġenerali hu konxju mir-reqwiziti rigward l-introduzzjoni fil-Komunità ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali li jintbagħtu f'kunsinni żgħar lil persuni privati jew li huma ordnati mill-bogħod mill-konsumaturi finali.

Artikolu 4

Tagħrif li għandu jintbagħat mill-operaturi tat-trasport tal-passiġġieri internazzjonali u mis-servizzi postali lill-klijenti tagħhom

L-operaturi tat-trasport tal-passiġġieri internazzjonali, kif ukoll l-operaturi tal-ajruport u tal-port u l-aġenziji tal-ivvjaġġar, kif ukoll servizzi postali se jiġbdu l-attenzjoni tal-klijenti tagħhom għar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament, b'mod partikolari billi jipprovdulhom it-tagħrif stipulat fl-Annessi III u IV, kif stipulat fl-Artikolu 3.

Artikolu 5

Kontrolli

1. L-awtorità jew l-awtoritajiet kompetenti, u daww li jagħmlu kontrolli uffiċjali, f'kooperazzjoni mal-operaturi tal-port u tal-ajruport u l-operaturi responsabbli għal punti ta' dħul ohra għall-kunsinni personali ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali, se jorganizzaw kontrolli effettivi f'punti ta' dħul fil-Komunità.

2. Il-kontrolli stipulat fil-paragrafu 1 se jimmiraw li jiskopru l-preżenza ta' kunsinni personali ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u biex jivverifikaw li l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2 huma ssodisfati.

3. Il-kontrolli stipulati fil-paragrafu 1 jistgħu jiġu organizzati permezz ta' strateġija bbażata fuq ir-riskju, inkluż, jekk jitqies mehtieg mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, l-użu ta' ghajnnuniet ta' skoperta effettivi, bhal tagħmir tal-iskanjar u klieb imharrġa, biex jeżaminaw volumi kbar ta' bagalji personali għall-preżenza ta' kunsinni personali ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali.

Artikolu 6

Il-pieni

1. L-awtorità jew l-awtoritajiet kompetenti, li jagħmlu kontrolli uffiċjali se:

(a) jidentifikaw il-kunsinni personali li qeghdin jiksru r-regoli stipulati f'dan ir-Regolament;

(b) jahtfu u jeqirdu tali kunsinni skont il-liġi nazzjonali.

2. L-awtorità jew l-awtoritajiet kompetenti, li jagħmlu kontrolli uffiċjali, jistgħu jimponu spejjeż jew pieni għall-persuni responsabbli għal kwalunkwe kunsinna personali li tinstab fi vjolazzjoni tar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament.

3. L-Istati Membri se jiżguraw li l-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli għall-qbid u l-qerda tal-kunsinni personali tidentifika l-persuna naturali jew legali responsabbli għall-ispejjeż tal-qerda ta' kull kunsinna personali bhal din li tinqabad.

Artikolu 7

Obbliġi ta' rappurtar

1. Kull sena, l-Istati Membri se jipprezentaw lill-Kummissjoni, rapport li jagħti taqsira tat-tagħrif rilevanti dwar il-miżuri mehuda biex jirriklamaw u jinfurzaw ir-regoli stipulati f'dan ir-Regolament, u fuq ir-riżultati tagħhom.

2. Ir-rapport se jkun fis-sura ta' tabella mimlija kif stipulat fl-Anness V, u għandu jitressaq sal-ewwel jum ta' Mejju fis-sena eżatt wara tmien kull perjodu ta' rappurtar annwali. Il-perjodu ta' rappurtar jibda mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Marzu 2008.

Artikolu 8

Emendi

L-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 136/2004 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 8

Regoli speċifiċi għal prodotti li jkunu fil-bagalji ta' min jivvjagġa jew li jintbagħtu bhala kunsinni lil persuni privati

Prodotti li joriġinaw mill-annimali li jkunu fil-bagalja ta' min jivvjagġa jew li jintbagħtu bhala kunsinni żgħar lil persuni privati għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1285/2008 (*).

(*) ĠU L 77, 24.3.2009, p. 1."

Artikolu 9

Ir-revoka

Ir-Regolament (KE) Nru 745/2004 hu mħassar.

Referenzi għar-Regolament imħassar għandhom jiġu mifhuma bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jiġu kkorrelati skont it-tabella li tinsab fl-Anness VII.

Artikolu 10

Id-dispożizzjonijiet ta' tranżizzjoni

L-Istati Membri jistgħu jipprezentaw lill-Kummissjoni tabella mimlija kif stipulata fl-Anness VI minflok l-Anness V kif mehtieg fl-Artikolu 7, għall-perjodu ta' rappurtar qabel l-1 ta' Jannar 2011, mill-ewwel jum ta' Marzu fis-sena eżatt wara tmien kull perjodu ta' rappurtar annwali, il-perjodu ta' rappurtar jibda mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru.

Artikolu 11

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Mejju 2009.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILOU

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

IL-PARTI 1

Lista ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(a)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwalifika u spjega
ex Kapitolu 2 (0201-0210)	Laham u ġewwieni li jittiekol	Jeskludi s-saqajn taż-żringijiet (kodiċi NM 0208 90 70)
0401-0406	Prodotti tal-halib	Kollha
0504 00 00	Imsaren, b'żieq tal-urina u stonkijiet tal-annimali (ghajr tal-hut), shah u biċċiet minnhom, friski, imkessha, iffriżati, immellha, fis-salmura, imqadda jew iffumugati.	Kollha, ghajr l-imsaren
1501 00	Xaham tal-majjal (inkluż il-lardu) u xaham tat-tjur, ghajr dak tat-titolu 0209 jew 1503.	Kollha
1502 00	Xahmijiet ta' annimali tal-ifrat (bovini), tan-nagħaġ jew tal-mogħoż, ghajr dawk tal-intestatura 1503.	Kollha
1503 00	Xaham stearina, żejt tax-xaham, oleostearin, żejt oleo, żejt tax-xaham ta' dam, li mhux emulsifikat jew imhallat jew imhejji b'xi mod iehor.	Kollha
1506 00 00	Xahmijiet u żjut ohra mill-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, irfinuti jew le, iżda mhux modifikati kimikament:	Kollha
1601 00	Zlazzet u prodotti simili, tal-laham, tal-ġewwieni tal-annimali jew tad-demmi; preparazzjonijiet tal-ikel ibbażati fuq dawn il-prodotti.	Kollha
1602	Laham iehor, fdalijiet ohra tal-laham jew demm ippreparati jew ippreservati.	Kollha
1702 11 00 1702 19 00	Lattożju u xropp tal-lattożju	Kollha
ex 1901	Estratt tax-xghir; preparazzjonijiet ta' ikel tad-dqiq, hafur, pasta, lamtu jew estratt tax-xghir, li jkunx fihomx kawkaw jew li fihom anqas minn 40 %, bil-piż, kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament bla xaham, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; preparazzjonijiet tal-ikel minn prodotti tal-intestaturi 0401 sa 0404, minghajr kawkaw jew li fihom anqas minn 5 % bhala piż ta' kawkaw ikkalkolat kompletament bla xaham, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra.	Dawk il-preparazzjonijiet biss li fihom il-laham jew il-halib.
ex 1902	Għaġin, kemm jekk imsajjar u kemm jekk le jew mimli (bil-laham jew xi sustanzi ohra) jew ippreparat mod iehor, bħal spaghetti, imqarrun, taljatelli, lażanja, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, ippreparat jew le.	Dawk il-preparazzjonijiet biss li fihom il-laham jew il-halib.
ex 1905 90	Hobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u oġġetti ohrajn tal-furnara, li fihom il-kakaw jew le ostji għat-tqarbin, sigilli vojta ta' tip xieraq għall-użu farmaċewtiku, ostji għas-sigilli u prodotti simili.	Dawk il-preparazzjonijiet biss li fihom il-laham jew il-halib.
ex 2004	Hxejjex ohrajn ippreparati jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku, iffriżati, hlief prodotti taht l-intestatura 2006.	Dawk il-preparazzjonijiet biss li fihom il-laham jew il-halib.
ex 2005	Hxejjex ohra ppreparati jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku, mhux iffriżati, ghajr il-prodotti tal-intestatura 2006.	Dawk il-preparazzjonijiet biss li fihom il-laham jew il-halib.

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwalifika u spjega
ex 2103	Zlazi u preparazzjonijiet għal dan l-iskop; kondimenti mħallta u tahwir imħallat; dqiq u trab mithun tal-mustarda u mustarda ppreparata.	Dawk il-preparazzjonijiet biss li fihom il-laħam jew il-ħalib.
ex 2104	Sopop u brodi u preparazzjonijiet għalihom; preparazzjonijiet tal-ikel komposti omoġenizzati.	Dawk il-preparazzjonijiet biss li fihom il-laħam jew il-ħalib.
ex 2105 00	Ġelat u silġ iehor li jittiekel, sew jekk ikun fih il-kawkaw jew le.	Dawk il-preparazzjonijiet biss li fihom il-ħalib.
ex 2106	Preparazzjonijiet tal-ikel mhux speċifikati jew inklużi band'ohra	Dawk il-preparazzjonijiet biss li fihom il-laħam jew il-ħalib.

IL-PARTI 2

Lista ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali kif imsemmi fl-Artikolu 2(2)(a)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwalifika u spjega
0511	Prodotti tal-annimali li mhumiex imsemmija jew inklużi band'ohra; annimali mejtin tal-Kapitoli 1 jew 3, li mhumiex tajba għall-konsum mill-bniedem.	
ex 2309	Preparazzjonijiet ta' tip użati fl-ghalf tal-annimali	Ikel tal-annimali domestiċi, ikel li jomghod il-kelb, u ikljet imħallta biss li fihom il-laħam jew il-ħalib

Noti:

- Kolonna 1: F'każ li huma biss ċerti prodotti taht kwalunkwe kodiċi li hemm bżonn jiġu eżaminati taht sorveljanza veterinarja, u ma teżisti ebda subdiviżjoni speċifika taht din il-kodiċi fin-nomenklatura tal-oġġetti, il-kodiċi hi mmarkata "ex" (pereżempju ex 1901: huma biss dawk il-preparazzjonijiet li fihom laħam jew ħalib li jridu jiġu inklużi).
- Kolonna 2: Id-deskrizzjoni tal-oġġetti hi dik kif imniżżla fil-kolonna ta' deskrizzjoni tal-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1). Għal aktar spjegazzjoni ta' xi tkopri eżatt it-Tariffa Komuni Doganali, jekk jomghbok irreferi għall-aktar emenda riċenti ta' dak l-Anness.
- Kolonna 3: Din il-kolonna tagħti d-dettalji tal-prodotti koperti.

ANNEX II

IL-PARTI 1

Kunsinni personali ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(b)

Halib trab tat-trabi, ikel tat-trabi u ikel speċjali meħtieġ għal raġunijiet mediċi, taħt il-kundizzjonijiet li dawn il-prodotti:

- (i) ma jeħtiġux tkessiġ qabel il-ftuh,
- (ii) huma prodotti tad-ditta ppakkjati għall-bejgħ dirett lill-konsumatur finali, u
- (iii) li l-imballaġġ ma tqattax sakemm mhux użat attwalment.

IL-PARTI 2

Kunsinni personali ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali kif imsemmi fl-Artikolu 2(2)(b)

Għalf tal-annimali domestiċi speċjali għal raġunijiet mediċi, taħt il-kundizzjonijiet li dawn il-prodotti:

- (i) ma jeħtiġx tkessiġ qabel il-ftuh,
- (ii) huma prodotti tad-ditta ppakkjati għall-bejgħ dirett lill-konsumatur finali, u
- (iii) li l-imballaġġ ma tqattax sakemm mhux użat attwalment.

Il-mard ma jirrispettax fruntieri



Jekk iddahhal laham jew prodotti tal-ħalib minn barra l-UE,
tirriskja li ddahhal mard tal-annimali.

Jekk ma tiddikjarax prodotti bħal dawn,
tista' tiġi mmultat jew taffaċċja prosekuzzjoni kriminali.

Dawn il-prodotti jkunu sekwestrati u meqruda mal-wasla.

Madankollu, tista' ddahhal ammonti żgħir għall-konsum personali
mill-Andorra, mill-Kroazja, mill-Gżejjer Faeroe, minn Greenland, mill-Iżlanda, mill-Liechtenstein, minn Norveġja, minn
San Marino u mill-Isvizzera.



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

ANNEX IV

Taghrif imsemmi fl-Artikoli 3 u 4

Il-Parti 1 — Il-fuljett



Żomm mard tal-annimali li jittiehed barra mill-UE!

Prodotti li joriġinaw mill-annimali jistgħu jkollhom patoġeni li jikkawgħunaw mard li jittiehed

Minhabba r-riskju tal-introduzzjoni ta' mard fl-Unjoni Ewropea (UE), hemm proċeduri stretti għad-dhul ta' ċerti prodotti tal-annimali fl-UE. Dawn il-proċeduri ma japplikaw għall-movimenti tal-prodotti tal-annimali bejn is-27 Stat Membru tal-UE, jew għal prodotti tal-annimali li ġejjin minn Andorra, il-Liechtenstein, in-Norveġja, San Marino, u l-Iżvizzera.

Kull prodott tal-annimali li ma jikkonformax ma' dawn ir-regoli għandu jingħata malli jidhol fl-UE sabiex jintrema uffiċjalment. **Nuqqas ta' dikjarazzjoni ta' tali oġġetti jista' jirriżulta f'ċitazzjoni jew prosekuzzjoni kriminali.**

1. Kwantitajiet żgħar ta' laham u halib u l-prodotti tagħhom (għajr il-halib trab tat-trabi, l-ikel tat-trabi u ikel speċjali jew għalf tal-annimali domestiċi speċjali mehtieġ minhabba raġunijiet mediċi)

Tista' biss iġġib jew tibghat lill-UE kunsinni personali ta' laham u halib u l-prodotti tagħhom (għajr halib trab tat-trabi, ikel tat-trabi u ikel speċjali jew għalf tal-annimali domestiċi speċjali mehtieġ għal raġunijiet mediċi) dment li ġejjin mill-Kroazja, mill-Gżejjer Faeroe, Greenland jew l-Iżlanda u li l-piż tagħhom ma jaqbiżx l-**10 kilogrammi** għal kull persuna.

2. Halib trab tat-trabi, ikel tat-trabi u ikel speċjali mehtieġ minhabba raġunijiet mediċi

Tista' biss iġġib jew tibghat lill-UE kunsinni personali tat-halib trab tat-trabi, ikel tat-trabi, u ikel speċjali mehtieġ minhabba raġunijiet mediċi, dment li:

- ġejjin mill-Kroazja, mill-Gżejjer Faeroe, Greenland jew l-Iżlanda u li l-piż kongunt tagħhom ma jaqbiżx il-limitu fil-piż ta' **10 kilogrammi** għal kull persuna u li:
 - il-prodott ma jehtieġx tkessih qabel il-konsum;
 - hu prodott tad-ditta ppakkjati; kif ukoll
 - l-imballaġġ għadu shih sakemm mhux qiegħed jintuża attwalment.
- ġejjin minn pajjiżi oħra (għajr il-Kroazja, il-Gżejjer Faeroe, Greenland jew l-Iżlanda) u li l-piż kongunt tagħhom ma jaqbiżx il-limitu fil-piż ta' **2 kilogrammi** għal kull persuna u li:
 - il-prodott ma jehtieġx tkessih qabel il-konsum;
 - hu prodott tad-ditta ppakkjati; kif ukoll
 - l-imballaġġ għadu shih sakemm mhux qiegħed jintuża attwalment.

3. Għalf tal-annimali domestiċi mehtieġ minhabba raġunijiet mediċi

Tista' biss iġġib jew tibghat lill-UE kunsinni personali ta' għalf tal-annimali domestiċi mehtieġ minhabba raġunijiet mediċi, dment li:

- ġejjin mill-Kroazja, mill-Gżejjer Faeroe, Greenland jew l-Iżlanda u li l-piż kongunt tagħhom ma jaqbiżx il-limitu fil-piż ta' **10 kilogrammi** għal kull persuna u li:
 - il-prodott ma jehtieġx tkessih qabel il-konsum;
 - hu prodott tad-ditta ppakkjati; kif ukoll
 - l-imballaġġ għadu shih sakemm mhux qiegħed jintuża attwalment

- ġejjin minn pajjiżi oħra (għajr il-Kroazja, il-Gżejjer Faeroe, Greenland jew l-Iżlanda) u li l-piż kongunt tagħhom ma jaqbiżx il-limitu fil-piż ta' **2 kilogrammi** għal kull persuna u li:
 - il-prodott ma jehtiegx tkessih qabel il-konsum;
 - hu prodott tad-ditta ppakkjati; kif ukoll
 - l-imballaġġ għadu shih sakemm mhux qiegħed jintuża attwalment

4. Kwantitajiet żgħar ta' prodott tas-sajd għall-konsum personali mill-bniedem

Tista' biss għib jew tibghat lill-UE kunsinni personali ta' prodott tas-sajd (inkluż hut frisk, imnixxef, imsajjar, ippreservat jew affumigat, u xi frott tal-baħar bħall-gambli kbar, awwisti, molluski mejtin u gajdriet mejtin) dment li:

- l-hut jitnaddaf mill-imsaren;
- il-piż tal-prodott tal-hut ma jaqbiżx, għal kull persuna, **1-20 kilogramma jew il-piż ta' huta wahda**, ikun xi jkun l-ogħla piż.

Dawn ir-restrizzjonijiet ma japplikawx għall-prodott tas-sajd li ġejjin mill-Gżejjer Faeroe jew l-Iżlanda.

5. Kwantitajiet żgħar ta' prodott tal-annimali għall-konsum personali tal-bniedem

Tista' biss għib jew tibghat lill-UE prodott tal-annimali oħrajn, bħall-ghasel, gajdriet hajjin, molluski hajjin u bebbux pereżempju, dment li:

- ġejjin mill-Kroazja, mill-Gżejjer Faeroe, Greenland jew l-Iżlanda u li l-piż kongunt tagħhom ma jaqbiżx il-limitu fil-piż ta' **10 kilogrammi** għal kull persuna.
- ġejjin minn pajjiżi oħra (għajr il-Kroazja, il-Gżejjer Faeroe, Greenland jew l-Iżlanda) u li l-piż kongunt tagħhom ma jaqbiżx il-limitu fil-piż ta' **2 kilogrammi** għal kull persuna.

Jekk joghgbok innota li tista' għib kwantitajiet żgħar ta' prodott tal-annimali minn bosta minn dawn il-hames kategoriji ta' hawn fuq (il-paragrafi 1-5) dment li huma jikkonformaw mar-regoli spjegati f'kull wieħed mill-paragrafi rilevanti.

6. Kwantitajiet akbar tal-prodott tal-annimali

Tista' biss għib jew tibghat lill-UE kwantitajiet ikbar ta' prodott tal-annimali jekk jissodisfaw ir-rekwiziti għall-kunsinni kummerċjali, li jinkludu:

- rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni, kif stipulat fiċ-ċertifikat xieraq veterinarju uffiċjali tal-KE;
- il-preżentazzjoni tal-oġġetti, bid-dokumentazzjoni ġusta, għal stabbiliment ta' spezzjoni fuq il-fruntiera awtorizzata tal-UE għal kontroll veterinarju, malli jaslu fl-UE.

7. Prodott tal-annimali eżenti

Il-prodott li ġejjin huma eżenti mir-regoli spjegati qabel:

- Hobż, kejkijiet, biskuttini, ċikkulata u hlewriet (inkluż il-helu) mhux imhallta jew mimlija bi prodott tal-laħam;
- Supplimenti tal-ikel ippakkjati għall-konsumatur finali;
- Estratti tal-laħam u konċentrati tal-laħam;
- Żebbuġ mimli bil-hut;
- Għaġin u taljarini mhux imhallta jew mimlija bi prodott tal-laħam.
- Stokkijiet u hwawar tas-sopop ippakkjati għall-konsumatur finali.
- Kwalunkwe prodott tal-ikel iehor li ma fih l-ebda laħam frisk jew ipproċessat jew b'inqas minn 50 % ta' bajd ipproċessat jew prodott tas-sajd.

8. Prodott tal-annimali minn speċi protetta

Jista' jkun hemm restrizzjonijiet oħra għal ċerti speċi protetti. Pereżempju għall-kavjar tal-ispeċi tal-isturjun, il-limitu fil-piż hu massimu ta' 125 gramma għal kull persuna.

Il-Parti 2 — Vidjow

It-tagħrif stipulat fil-Parti 1 tista' tingħadda permezz ta' vidjow, bħal dak ippubblikat mill-Kummissjoni Ewropea f'din il-webpejġ.

http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm

ANNEX V

Ċifri dwar ir-riżultati tal-infurzar tar-regoli dwar l-introduzzjoni tal-kunsinni personali tal-prodotti li joriginaw mill-annimali

1. Informazzjoni ġenerali				
Isem tal-Istat Membru				
Is-sena tar-rappurtaġġ				
Numru tal-punti ta' dhul tal-Komunità Ewropea				
2. Mekkaniżmi użati biex iqajmu l-gharfien dwar il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali rigward l-introduzzjoni ta' kunsinni personali ta' prodotti li joriginaw mill-annimali tul is-sena ta' rappurtar				
	IVA	Jekk iva speċifika kemm-il darba	LE	Noti
Posters				
Avviż lill-pubbliku				
Riklamar fuq l-Internet				
Riklamar iehor				
Oħrajn (speċifika)				
3. Infurzar ta' dawn ir-regoli fil-punt ta' dhul fil-Komunità				
3.1 Isem tal-awtorità/ajiet tal-infurzar				
3.2 Mekkaniżmi użati biex jiġi identifikat il-laħam u l-ħalib illegali f'kunsinni personali tul is-sena ta' rappurtar				
	IVA	Jekk iva speċifika kemm-il darba	LE	Noti
Tfittxijiet kawżali				
Tfittxijiet immirati				
Klieb imharrġa biex ixammu għad-drogi jew splużivi				
Tagħmir għall-iskennjar				
Oħrajn (speċifika)				

3.3 Jekk japplika, jekk joghġbok niżżel il-pajjiżi terzi li minnhom il-passiġġieri kienu l-aktar suġġetti għal tfittxijiet immirati u aġti d-dettalji inkluż in-numru ta' tiftix li sar u l-kwantità u t-tip ta' kunsinni personali illegali misjuba (il-lista tista' titkabbar)			
Pajjiż terzi	In-numru ta' tfittxijiet imwettqa	Kwantità u t-tip ta' kunsinni illegali misjuba	Noti
3.4	Għadd totali approssimattiv ta' kunsinni illegali tal-laham u l-halib li jinsab fil-bagalja personali fil-punti tad-dhul fil-Komunità tul is-sena ta' rappurtar		Kummenti:
3.5	Ammont bejn wiehded u iehor (f'kg) ta' laham u prodotti tal-laham mehuda u/jew meqruda mill-bagalja personali wara verifiki implimentati fil-punti ta' dhul tal-Komunità tul il-perjodu ta' rappurtar		Kummenti:
3.6	Ammont bejn wiehded u iehor (f'kg) ta' halib u prodotti tal-halib mehuda u/jew meqruda mill-bagalja personali wara verifiki implimentati fil-punti ta' dhul tal-Komunità tul il-perjodu ta' rappurtar		Kummenti:
3.7 Jekk joghġbok niżżel il-hames pajjiżi terzi li minnhom l-passiġġieri l-aktar li nstabu li kellhom kunsinni tal-laham u prodotti tal-laham u halib u prodotti tal-halib illegali tul il-perjodu ta' rappurtar			
Pajjiż 1			
Pajjiż 2			
Pajjiż 3			
Pajjiż 4			
Pajjiż 5			
Noti			
3.8	Ammont bejn wiehded u iehor (f'kg) ta' prodotti ohra li għejjin mill-annimali (għajr laham u prodotti tal-laham u halib u prodotti tal-halib) mehuda u/jew meqruda mill-bagalja personali wara verifiki implimentati fil-punti ta' dhul tal-Komunità tul il-perjodu ta' rappurtar		Kummenti:

4. Infurzar ta' dawn ir-regoli fuq kunsinni żgħar mibghuta lill-persuni privati jew ordnati mill-bogħod (pereżempju, bil-posta, bit-telefown jew permezz tal-Internet) u mibghuta lill-konsumatur				
4.1	Lsem tal-awtorità/ajiet tal-infurzar			
4.2	Mekkaniżmi użati biex jiġi identifikat il-laħam u l-halib illegali f'tali kunsinni personali ta' tul is-sena ta' rappurtar			
	IVA	Jekk iva speċifika kemm-il darba	NO	Noti
Tfittxijiet kawżali				
Tfittxijiet immirati				
Klieb imħarrġa biex ixammu għad-drogi jew splużivi				
Tagħmir għall-iskanjar				
Ohrajn (speċifika)				
4.3. Jekk japplika, jekk jogħġbok niżżeġli il-pajjiżi terzi li minnhom tali kunsinni personali kienu l-aktar suġġetti għal tfittxijiet immirati u aghthi d-dettalji inkluż in-numru ta' tiftix li sar u l-kwantità u t-tip ta' kunsinni illegali misjuba (il-lista tista' titkabbar)				
Pajjiż terz	In-numru ta' tfittxijiet imwettqa			
4.4	Għadd totali approssimattiv ta' kunsinni illegali tal-laħam u l-halib li jinsab f'tali kunsinni personali tul is-sena ta' rappurtar			Kummenti:
4.5	Ammont bejn wieħed u ieħor (f'kg) ta' laħam u prodotti tal-laħam meħuda u/jew meqruda wara li jinsabu f'tali kunsinni personali wara verifiki implimentati tul il-perjodu ta' rappurtar			Kummenti:
4.6	Ammont bejn wieħed u ieħor (f'kg) tal-halib u prodotti tal-halib meħuda u/jew meqruda li jinsabu f'tali kunsinni personali wara verifiki implimentati tul il-perjodu ta' rappurtar			Kummenti:

4.7 Jekk jogħġbok niżżeġl il-hames pajjiżi terzi li minnhom tali kunsinni personali l-aktar li nstabu li kellhom kunsinni tal-laham u prodotti tal-laham u halib u prodotti tal-halib illegali tul il-perjodu ta' rappurtar		
Pajjiż 1		
Pajjiż 2		
Pajjiż 3		
Pajjiż 4		
Pajjiż 5		
Kummenti		
4.8 Ammont bejn wiehded u iehor (f'kg) ta' prodotti oħra li ġejjin mill-annimali (ghajr laham u prodotti tal-laham u halib u prodotti tal-halib) meħuda u/jew meqruda wara li nstabu ftali kunsinni personali wara verifiki implimentati tul il-perjodu ta' rappurtar		Kummenti:
5. Kummenti ġenerali		

Din l-informazzjoni trid titressaq lill-Kummissjoni Ewropea mhux aktar tard mill-ewwel jum ta' Mejju tas-sena minnufih wara t-tmiem ta' kull perjodu ta' rappurtar annwali.

Il-perjodu ta' rappurtar għandu jibda mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru.

It-tagħrif fil-qosor u t-tagħrif rranġat u miġbur flimkien jista' jinstab fil-websajt tal-Kummissjoni Ewropea fuq:

http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm.

ANNEX VI

Ċifri mir-riżultati tal-infurzar tar-regoli dwar l-importazzjoni personali ta' laham u halib**L-INFORMAZZJONI BAŻIKA**

- (a) Stat Membru (jekk joghgbok speċifika)
-
- (b) Ghadd bejn wiehed u iehor ta' punti ta' dhul tal-Komunità Ewropea (jekk joghgbok speċifika)
-
- (c) Perjodu ta' rappurtar (jekk joghgbok speċifika s-sena)
-

MEKKANIŻMI UŻATI BIEX IQAJMU L-GHARFIEN DWAR IL-KUNDIZZJONIJET TAS-SAHHA TAL-ANIMALI RIGWARD L-IMPORTAZZJONIJET PERSONALI

Jekk joghgbok speċifika l-mekkaniżmi użati mill-awtorità kompetenti biex iqajmu l-gharfien dwar il-kundizzjonijiet tas-sahha tal-animalli rigward l-importazzjonijiet personali. Dan ghandu jinkludi kemm il-mekkaniżmi kif ukoll n-numru ta' drabi li ġew użati (pereżempju posters, avviżi pubbliċi, riklamar supplimentari eċċ).

.....

.....

.....

INFURZAR

- (a) Mekkaniżmi użati biex jiġi identifikati l-laħam u l-kunsinni tal-laħam illegali tul il-perjodu ta' rappurtar (ħassar kif xieraq):

Tfittxijiet doganali kawżali/tfittxijiet doganali mmirati/klieb imharrġa biex ixammu għad-drogi jew splużivi/tagħmir għall-iskanjar/ohrajn

Jekk joghgbok agħti d-dettalji tal-iskemi tal-infurzar użati tul il-perjodu ta' rappurtar:

.....

.....

.....

- (b) Ghadd totali approssimattiv ta' kunsinni illegali tal-laħam u l-ħalib li jinsab fil-bagalja personali fil-punti tad-dhul fil-Komunità tul il-perjodu ta' rappurtar: **(jekk joghgbok speċifika)**

- (c) Ammont bejn wiehed u iehor ta' laħam u prodotti tal-laħam meħuda u/jew meqruda mill-bagalja personali wara verifiki implimentati fil-punti ta' dhul tal-Komunità tul il-perjodu ta' rappurtar:

— kg ta' laħam u prodotti tal-laħam

— kg ta' ħalib u prodotti tal-ħalib

- (d) Jekk jogħġbok niżżeġel il-hames pajjiżi terzi li minnhom l-passiġġieri l-aktar li nstabu li kellhom kunsinni tal-halib u tal-laham illegali tul il-perjodu ta' rappurtar:

.....

.....

.....

- (e) Jekk japplika, jekk jogħġbok niżżeġel il-pajjiżi terzi li minnhom il-passiġġieri kienu l-aktar suġġetti għal tfittxijiet immirati u aġti d-dettalji inkluż in-numru ta' tiftix li sar u l-kwantità u t-tip ta' kunsinni illegali misjuba:

.....

.....

.....

Din l-informazzjoni trid titressaq lill-Kummissjoni Ewropea mhux aktar tard mill-ewwel jum ta' Marzu tas-sena minnufih wara t-tmiem ta' kull perjodu ta' rappurtar annwali.

Il-perjodu ta' rappurtar għandu jibda mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru.

ANNESS VII

Tabella ta' korrispondenza

Ir-Regolament (KE) Nru 745/2004	Dan ir-Regolament
L-Artikolu 1(1)	—
L-Artikolu 1(2)	—
L-Artikolu 1(3)	L-Artikolu 2(1)(a)
L-Artikolu 1(4)	L-Artikolu 1(2)
L-Artikolu 2	L-Artikolu 2(1)(b) L-Artikolu 2(3)(a)
L-Artikolu 3(1)	L-Artikolu 3(1) u 3(2)
L-Artikolu 3(2)	L-Artikolu 4
L-Artikolu 4(1)	L-Artikolu 5
L-Artikolu 4(2)	L-Artikolu 6(1)
L-Artikolu 4(3)	L-Artikolu 6(2) u 6(3)
L-Artikolu 5(1)	L-Artikolu 7
L-Artikolu 5(2)	L-Annessi IV, V u VI
L-Artikolu 6	—
L-Artikolu 7(1)	L-Artikolu 11
L-Artikolu 7(2)	L-Artikolu 11
L-Artikolu 7(3)	—
L-Anness I	L-Anness II
L-Anness II	L-Anness III
L-Anness III	L-Anness IV
L-Anness IV	L-Annessi V u VI
L-Anness V	L-Anness I